

NEW SPRAYERS

PORTABLE SPRAYERS • IRRORATRICI PORTATILI



MAX CAPACITY



MAX PRESSURE



4 bar
0,4 Mpa

WORK CAPACITY



20 lt

New Portable Sprayers

Le nuove irroratrici portatili



SB7.5

KB14

TB22

TM18

ELECTRIC PRESSURE SPRAYER

SB7.5



Nozzle with jet regulation.
Ugello con regolazione del getto.



Anti-dust protection
Protezione antipolvere



Soft profiled strap.
Cinghia profilata morbida.



Dosing valve lock.
Blocco valvola dosatrice.



From the very beginning, we wanted to create a sprayer that will be light and battery-powered. **SB7.5** is our most advanced product and we are sure that you will love it and you will discover a new dimension of work with it.

It **weighs only 3,5 kg** and is enough for more than **3 hours of work**. After that, you can easily exchange the battery and keep moving.

*Fin dall'inizio, abbiamo voluto creare un irroratore che fosse leggero e alimentato a batteria. **SB7.5** è il nostro prodotto più avanzato e siamo sicuri che lo amerai e scoprirai un nuovo modo di lavorare.*

*Pesa **solo 3,5 kg** ed è sufficiente per più di **3 ore di lavoro**. Puoi facilmente sostituire la batteria e continuare a muoverti.*



USAGE

- Spraying with organic plant protection products.
- Spraying with oil insecticides.
- Herbicide spraying.
- Spraying with fungicides.
- Spraying with plant preparations.



EQUIPMENT

- Hose and lance handle integrated with the feeding valve.
- Telescopic lance with adjustable nozzle MR 1,5 mm.
- Battery pack 3,4 Ah.
- Power supply for charging the battery.
- Funnel with strainer.
- Additional nozzle MR 1,0 mm and flat stream nozzle MF 3.0.
- Gaskets and silicone grease.



UTILIZZO

- Irrorazione con prodotti fitosanitari biologici.
- Irrorazione con insetticidi oleosi.
- Irrorazione di erbicidi.
- Spruzzare con fungicidi.
- Irrorazione con preparati vegetali.

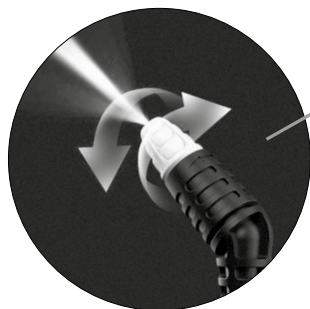


DOTAZIONE

- Tubo e lancia con valvola dosatrice integrata.
- Lancia telescopica con ugello regolabile MR 1,5 mm.
- Batteria da 3,4 Ah.
- Alimentatore per caricare la batteria.
- Imbuto con filtro.
- Ugello aggiuntivo MR 1,0 mm e ugello a getto piatto MF 3.0.
- Kit guarnizioni e grasso al silicone.

ELECTRIC PRESSURE KNAPSACK SPRAYER

KB14



Nozzle with jet regulation.
Ugello con regolazione del getto.



Anti-dust protection
Protezione antipolvere



Soft profiled straps.
Cinghie profilate morbide.



Dosing valve lock.
Blocco valvola dosatrice.



Turn it on, put it on your back and discover a new dimension of work.

With **KB14** battery sprayer, you'll get anywhere and the built-in battery will allow you to work incredibly long without recharging.

Ergonomic and back cooling frame with adjustable padded, shoulder and waist straps increase comfort of work.

Accendilo, mettilo sulla schiena e scopri una nuovo modo di lavorare.

Con lo spruzzatore a batteria **KB14**, arriverai ovunque e la batteria integrata ti consentirà di lavorare incredibilmente a lungo senza ricaricare.

Imbottitura dello schienale ergonomica e fresca con spallacci e cinturini in vita regolabili che aumentano il comfort del lavoro.



USAGE

- Spraying with organic plant protection products.
- Spraying with oil insecticides.
- Herbicide spraying.
- Spraying with fungicides.
- Spraying with plant preparations.



EQUIPMENT

- Hose and lance handle integrated with the feeding valve.
- Telescopic lance with adjustable nozzle MR 1,5 mm.
- Battery pack 3,4 Ah.
- Power supply for charging the battery.
- Funnel with strainer.
- Additional nozzle MR 1,0 mm and flat stream nozzle MF 3.0.
- Gaskets and silicone grease.



UTILIZZO

- Irrorazione con prodotti fitosanitari biologici.
- Irrorazione con insetticidi oleosi.
- Irrorazione di erbicidi.
- Spruzzare con fungicidi.
- Irrorazione con preparati vegetali.



DOTAZIONE

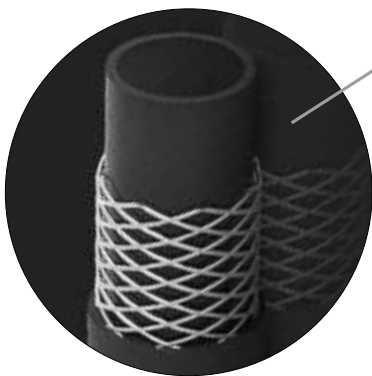
- Tubo e lancia con valvola dosatrice integrata.
- Lancia telescopica con ugello regolabile MR 1,5 mm.
- Batteria da 3,4 Ah.
- Alimentatore per caricare la batteria.
- Imbuto con filtro.
- Ugello aggiuntivo MR 1,0 mm e ugello a getto piatto MF 3.0.
- Kit guarnizioni e grasso al silicone.

ELECTRIC PRESSURE SPRAYER

TB22



Nozzle with jet regulation.
Ugello con regolazione del getto.



Three-layer reinforced hose.
Tubo rinforzato a 3 strati.



Operation battery status.
Stato di operatività della batteria.



Hose reel (250 cm).
Supporto avvolgitubo (250 cm).

Our most advanced battery cart sprayer is an innovative 20 Lt electrical device designed for demanding users who expect more: high capacity, exceptional mobility and above all efficient pump. It is best suited for care treatments on meadows, greenhouses, orchards and other medium areas.

TB22 is pure power and no compromises.



USAGE

- Spraying with organic plant preparations.
- Application of liquid fertilizers.
- Herbicide spraying.
- Spraying with fungicides.
- Protection against moss
- Spraying with oil preparations.



EQUIPMENT

- Hose (250 cm) and lance handle integrated with the feeding valve.
- Telescopic lance with adjustable nozzle MR 1,5 mm.
- Battery pack 3,4 Ah.
- Power supply for charging the battery.
- Funnel with strainer.
- Additional nozzle MR 1,0 mm and flat stream nozzle MF 3.0.
- Gaskets and silicone grease.

L'irroratore carrellato a batterie **TB22** è un innovativo dispositivo elettrico da 20 litri progettato per utenti esigenti che si aspettano di più: alta capacità, mobilità eccezionale e soprattutto pompa efficiente. È indicato per trattamenti e cura di prati, serre, frutteti e altre aree di media estensione.

TB22 è pura potenza e nessun compromesso.



UTILIZZO

- Irrorazione con prodotti fitosanitari biologici.
- Irrorazione con insetticidi oleosi.
- Irrorazione di erbicidi.
- Spruzzare con fungicidi.
- Irrorazione con preparati vegetali.



DOTAZIONE

- Tubo (250 cm) e lancia con valvola dosatrice integrata.
- Lancia telescopica con ugello regolabile MR 1,5 mm.
- Batteria da 3,4 Ah.
- Alimentatore per caricare la batteria.
- Imbuto con filtro.
- Ugello aggiuntivo MR 1,0 mm e ugello a getto piatto MF 3.0.
- Kit guarnizioni e grasso al silicone.

MOBILE PRESSURE SPRAYER

TM18



Nozzle with jet regulation.
Ugello con regolazione del getto.



Wide durable wheels.
Ruote larghe e resistenti.



Adjustable handle height.
Altezza impugnatura regolabile.

TM18 is an innovative pressure device of a unique design. **TM18** is not carried but it is pulled on wheels with ease. Suited for protective and care treatments with pesticides and liquid fertilizers.

It is used in gardens, plantations, nurseries and greenhouses where liquid is sprayed under pressure.

TM18 è un innovativo dispositivo a pressione dal design unico. Il **TM18** non viene trasportato ma viene tirato facilmente su ruote. Adatto per trattamenti protettivi e di cura con pesticidi e fertilizzanti liquidi.

È utilizzato in giardini, piantagioni, vivai e serre in cui il liquido viene spruzzato sotto pressione.



USAGE

- Protection against lawn weeds.
- Protection against moss.
- Application of plant protection products.
- Spraying with plant preparations.
- Foliar fertilization of the lawn.



EQUIPMENT

- Safety valve, hose with springs and feeding valve integrated with handle.
- Telescopic lance with adjustable nozzle MR 1,5 mm.
- Funnel with strainer.
- Additional nozzle MR 1,0 mm.
- Silicone grease.



UTILIZZO

- Protezione contro le erbacce.
- Protezione contro il muschio.
- Applicazione di prodotti fitosanitari.
- Spruzzatura con preparazioni vegetali.
- Fertilizzazione fogliare del prato.



DOTAZIONE

- Valvola di sicurezza, tubo flessibile con raccordi e valvola dosatrice integrata nella maniglia.
- Lancia telescopica con ugello regolabile MR 1,5 mm.
- Imbuto con filtro.
- Ugello MR 1,0 mm aggiuntivo.
- Grasso al silicone.

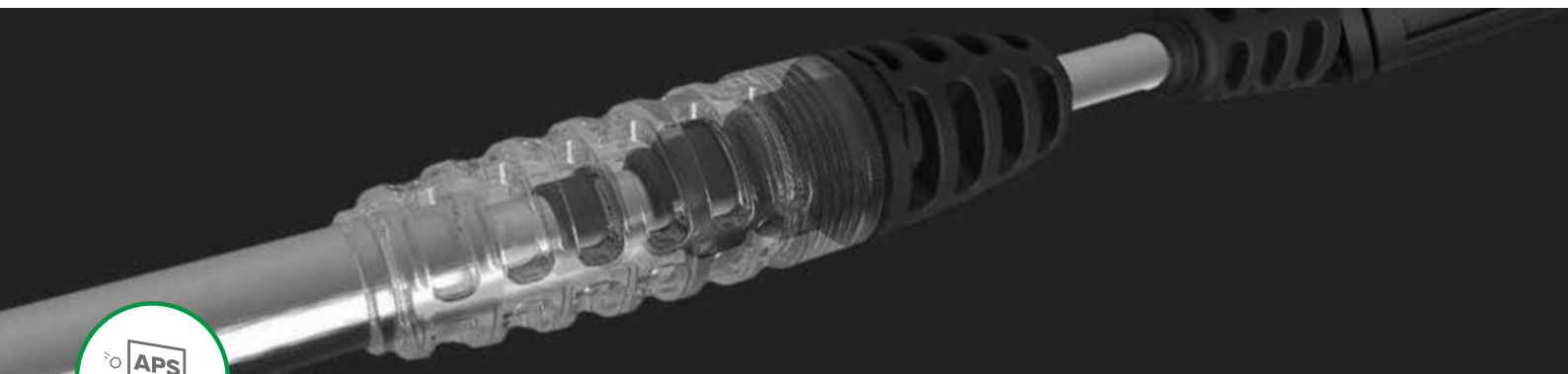
COMET SPRAYERS PLUS



MICROPROCESSOR CONTROL / MICROPROCESSOR CONTROL

Control, security, and optimization – in our sprayers, all this is operated by the microprocessor. Thanks to advanced algorithms, our sprayers use batteries more efficiently and save energy, so you can work longer.

Controllo, sicurezza e ottimizzazione: nei nostri spruzzatori, tutto questo è gestito dal microprocessore. Grazie ad algoritmi avanzati, i nostri spruzzatori utilizzano le batterie in modo più efficiente e risparmiano energia, in modo da poter lavorare più a lungo.



"APS SYSTEM" ANTI DUST PROTECTION / PROTEZIONE ANTIPOLVERE

All telescopic lances are equipped with APS dust protection to prevent the entry of contaminants inside the lance. Thanks to such a solution, they are considered to be one of the most reliable devices of this type on the market.

Tutte le lance telescopiche sono dotate di protezione antipolvere APS per impedire l'ingresso di contaminanti all'interno della lancia. Grazie a tale soluzione, sono considerati uno dei dispositivi più affidabili di questo tipo sul mercato.



DOSING VALVE LOCK / BLOCCO VALVOLA DOSATRICE

The dosing valve, integrated with the handle, allows for a more comfortable work. The lock reduces the strain on the hand muscles during long work with the sprayer. Pressing and moving the dosing valve button forward, locks it in the open position without having to hold the button.

La valvola di dosaggio, integrata con la maniglia, consente un lavoro più confortevole. Il blocco riduce lo sforzo sui muscoli della mano durante i lunghi lavori con lo spruzzatore. Premendo e spostando il pulsante della valvola di dosaggio in avanti, lo si blocca in posizione aperta senza dover tenere premuto il pulsante.



INSTANT CHARGING / RICARICA ISTANTANEA

Our modern batteries are ready to use whenever you need them. The quick charger limits the charging time to the minimum necessary. We value your time, that's why instant charging is our standard.

Le nostre moderne batterie sono pronte per l'uso ogni volta che ne hai bisogno. Il caricabatterie rapido limita il tempo di ricarica al minimo necessario. Apprezziamo il tuo tempo, ecco perché la ricarica istantanea è il nostro standard.



THREE-LAYER REINFORCED HOSE / TUBO RINFORZATO A TRE STRATI

All hoses in our sprayers are equipped with additional internal reinforcement, increasing resistance to pressure and external factors. Our hoses are resistant to bending, cracking, and stretching. The three-layer construction is quality without compromise.

Tutti i tubi flessibili dei nostri spruzzatori sono dotati di rinforzo interno aggiuntivo, aumentando la resistenza alla pressione e ai fattori esterni. I nostri tubi sono resistenti a flessione, screpolature e stiramenti. La costruzione a tre strati è di qualità senza compromessi.



NOZZLE WITH JET REGULATION / UGELLO CON REGOLAZIONE A GETTO

Nozzles in our sprayers have a smooth adjustment of the spray angle from a very wide to a single jet. All you need is one nozzle that can be used for both watering and fogging.

Gli ugelli nei nostri spruzzatori hanno una regolazione omogenea dell'angolo di spruzzo da un getto molto ampio a uno singolo. Tutto ciò che serve è un ugello che può essere utilizzato sia per l'irrigazione che per la nebulizzazione.

COMET SPRAYERS PLUS



LITHIUM-ION BATTERIES / BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Our sprayers develop together with the latest technology, which is why we use the most modern power sources. Our lithium-ion batteries have been created to minimize the weight and use the available energy most efficiently.

I nostri irroratori sono sviluppati con le più moderne tecnologie, motivo per cui utilizziamo le più moderne fonti di energia. Le nostre batterie agli ioni di litio sono state create per ridurre al minimo il peso e utilizzare l'energia disponibile in modo più efficiente.



HIGH-PRESSURE PUMP / POMPA AD ALTA PRESSIONE

The pump was constructed using computer simulation tools analyzing the strain of the material, thanks to which we have obtained a light and durable pump. The handle has been adapted to the shape of the hand, which guarantees a secure grip when pumping, minimizing fatigue.

La pompa è stata costruita utilizzando strumenti di simulazione al computer che analizzano la deformazione del materiale, grazie alla quale abbiamo ottenuto una pompa leggera e resistente. L'impugnatura è stata adattata alla forma della mano, che garantisce una presa sicura durante il pompaggio, riducendo al minimo l'affaticamento.

COMPANY WITH
QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV GL
= ISO 9001 =



Scan and get more info



ITALIAN EXCELLENCE

Art. 791039 – 791040 – 791037

MGF Foggy

Macchina con due diffusori

Scheda Tecnica

Rev. 1.1 del 21/05/2015



Il presente manuale è stato realizzato, laddove possibile, **in accordo con Direttive 98/37/CE "Direttiva Macchine", 2006/42/CE "Nuova Direttiva Macchine" e con la Norma UNI 10893 "Istruzioni per l'uso - Articolazione e ordine espositivo del contenuto**



ATTENZIONE !

Si raccomanda di leggere scrupolosamente le istruzioni d'uso descritte in questo manuale prima dell'accensione dell'apparecchio.

Conservare questo manuale vicino all'apparecchio per qualsiasi rapida consultazione da parte degli operatori!

Il Costruttore declina ogni responsabilità per malfunzionamenti e/o per conseguenze derivanti da operazioni errate da parte dell'Utilizzatore.

È proibita la riproduzione anche parziale di questo manuale in qualsiasi forma, senza l'autorizzazione scritta da parte del Costruttore.

Il Costruttore si riserva il diritto di apportare miglioramenti o modifiche ai propri strumenti in qualsiasi momento e senza preavviso.

Altri nomi di prodotti e società citati nel presente documento possono essere marchi registrati dai rispettivi proprietari.

Premessa

Complimenti per aver acquistato questo il nebulizzatore ultrasonico **FOGGY**, un moderno apparecchio che potrà aiutarla nella sanificazione degli impianti di climatizzazione e degli abitacoli di tutti i veicoli.

La tecnologia applicata e la qualità raggiunta in anni di esperienza nel settore fanno di **FOGGY** un ottimo apparecchio in grado di darle la massima soddisfazione di efficienza e affidabilità nel tempo.

L'apparecchio sfrutta la migliore tecnologia in fatto di nebulizzazione ultrasonica.

A tale proposito Le ricordiamo che **questo manuale è parte integrante dell'apparecchio e contiene le indicazioni per un uso corretto dello stesso.**

La invitiamo quindi a leggere attentamente le istruzioni d'uso prima dell'accensione dell'apparecchio, ad istruire adeguatamente gli operatori ed a conservarlo con cura per ogni eventuale consultazione futura.

Buon Lavoro!

Dichiarazione CE di conformità

IL COSTRUTTORE
MGF srl – 43055 MEZZANI (PR) PARMA
DICHIARA CHE IL NEBULIZZATORE ELETTRONICO:

FOGGY

È CONFORME ALLE SEGUENTI NORME:

- EN 50081-1
- EN60555
- EN 55014

IN ACCORDO ALLE SEGUENTI DIRETTIVE:

- 89/336/EEC
- 73/23/EEC

MGF srl
Francesco Maioli

Informazioni Generali

ASSISTENZA TECNICA

Per qualsiasi forma di assistenza tecnica potete contattarci in uno dei seguenti modi:

telefono: 0521/818301 (4 linee r.a.)

fax: 0521/818202

e-mail: assistenza@mgftools.com

Provvederemo a servirvi nel più breve tempo possibile.

E' possibile usufruire di un servizio di assistenza in loco, gratuito per interventi in garanzia o precedentemente concordati, alla tariffazione vigente in tutti gli altri casi.

La spedizione di materiale in riparazione deve essere preventivamente autorizzata mediante modulo RMA (condizione vincolante per il ritiro di qualsiasi merce in riparazione).

Art.	Modello
791039	Foggy – Macchina con 2 diffusori
791040	Foggy – Macchina con 2 diffusori e 1 confezione di Alfaclean (abbinare a scheda 791041)
791037	Foggy Remote – Macchina predisposta al controllo remoto

Introduzione

L'apparecchio permette la nebulizzazione del liquido sanificante specifico **ALFACLEAN** (Art. 791041) per l'igienizzazione degli impianti di climatizzazione civili, industriali e di autoveicoli e degli ambienti o abitacoli stessi. Il sistema utilizza un circuito elettronico per convertire una oscillazione elettrica con frequenza di 1,7 MHz in una oscillazione meccanica, tramite un trasduttore ultrasonico.

Viene così creata una nebulizzazione istantanea del liquido sopra il trasduttore ultrasonico stesso.

Il liquido nebulizzato viene poi convogliato, tramite una ventola, ad un tubo di uscita orientabile ed aspirato dal sistema di ricircolo dell'impianto di climatizzazione dell'autoveicolo da sanificare. Un trattamento da 100ml dura circa 12 minuti a 20°C e si ferma automaticamente quando viene raggiunto il livello minimo del liquido dentro il serbatoio, oppure quando il tempo del trattamento è finito. A temperature ambiente più elevate il trattamento avrà una durata minore, viceversa a temperature più basse durerà più a lungo.

Uno dei vantaggi principali del sistema di nebulizzazione ad ultrasuoni consiste nell'ottenere particelle nebulizzate di liquido a temperatura ambiente. Per questo motivo tali particelle non si depositano facilmente sulle superfici che

incontrano nel proprio percorso. *Viene così evitato il fenomeno di condensazione dovuto alla temperatura più elevata che possiede un liquido vaporizzato per riscaldamento rispetto a quella ambiente.*

Le particelle, nebulizzate con il sistema suddetto, presentano una dimensione inferiore ai 5 micron (μm), per cui risultano sufficientemente leggere per poter penetrare in profondità nell'impianto, al contrario di quanto accade nell'utilizzo delle classiche bombolette spray, in cui la pesantezza delle particelle nebulizzate provoca una rapida deposizione delle stesse.

Il sistema di climatizzazione (comprese condotti e ventole) viene quindi completamente igienizzato, bloccando la proliferazione di batteri e germi, mentre gli odori sgradevoli vengono eliminati nell'ambiente.

È opportuno ripetere il trattamento almeno una volta all'anno per avere la la sicurezza di un sistema di climatizzazione senza cattivi odori e senza contaminazione batterica.

Norme di sicurezza

Apparecchio

- Prima di ogni utilizzo, controllare l'apparecchio. Se danneggiato non utilizzarlo e far riparare ogni eventuale danno da personale qualificato.
- È vietata l'apertura dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato.
- La manutenzione o la riparazione dell'apparecchio deve essere eseguita solo da personale autorizzato.
- Non inclinare l'apparecchio quando è pieno o collegato all'alimentazione elettrica.
- Utilizzare sempre un cavo elettrico con presa di terra.
- Non aprire l'apparecchio mentre è collegato all'alimentazione elettrica.
- Temperatura ambiente di funzionamento: da 0° a +60°C.
- Temperatura ambiente di immagazzinamento: -30 a +90°C.
- Controllare che le prese all'alimentazione elettrica siano conformi alla legislazione vigente in materia di sicurezza (interruttore differenziale e messa a terra).



AVVERTENZA

Se l'apparecchio viene usato correttamente e secondo le istruzioni fornite dal Costruttore l'apparecchiatura non presenta alcun pericolo per l'operatore.

Il costruttore declina ogni responsabilità per malfunzionamenti e/o altre conseguenze derivanti da operazioni errate da parte dell'Utilizzatore.

Utilizzatore

- Leggere attentamente questo manuale d'uso, prima di alimentare l'apparecchio.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solamente da personale qualificato e addestrato.
- Utilizzare solamente il cavo di alimentazione fornito in dotazione.
- Aerare l'ambiente per i 5/10 minuti successivi al trattamento.

Smaltimento (Direttiva WEE)



ATTENZIONE

Il simbolo, di seguito raffigurato, indica che il prodotto non può essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici



- Il riciclaggio e la raccolta differenziata sono di responsabilità dell'utilizzatore.
- Depositare il prodotto presso un luogo che effettua il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici.
- Se non si conosce il luogo dove effettuare questa operazione, contattare l'ufficio comunale incaricato od il servizio di nettezza urbana.

Caratteristiche Tecniche

Generali

Tensione di alimentazione	230 Vac 50/60 Hz +/-10% (thermo-switch da 100°C sul primario del trasformatore di alimentazione e fusibili resettabili sulle sue due uscite)
Corrente Assorbita	Circa 0,15 Ampere

Dimensioni	L= 285 mm, H = 210 mm, P = 130 mm
Peso	Circa 3,1 Kg
Liquido nebulizzato	Circa 500 ml/ora
Livello rumore	< 70 dBA

Preparazione all'uso

Contenuto della confezione

Il nebulizzatore ultrasonico **FOGGY** è adeguatamente imballato in un'apposito contenitore di cartone che contiene il seguente materiale:



1. Nebulizzatore ultrasonico macchina Foggy
2. Manuale operativo
3. Nr. 2 erogatori snodati (vedi anche immagini di esempio sotto)
4. Cavo d'alimentazione
5. Nr. 1 ricarica di alfaclean (solo nel modello codice 791040)



ATTENZIONE

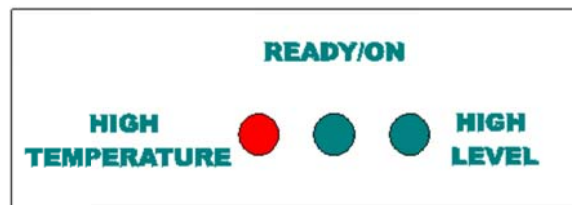
Controllare che tutto il materiale elencato sia presente; in caso di materiale mancante e/o parti danneggiate contattare il proprio rivenditore di zona.

Per l'acquisto del liquido **ALFACLEAN (Art. 791041)** rivolgersi al proprio rivenditore di fiducia.

Descrizione di funzionamento

Sulla macchina sono presenti:

- un pulsante di **START/STOP**
- un led verde di **READY/O**
- un led verde di **HIGH LEVEL**
- un led rosso di **HIGH TEMPERATURE**



Il funzionamento è il seguente:

- si collega la macchina alla rete elettrica (230 Vac, 50/60Hz)
- si versa all'interno della macchina il liquido da nebulizzare
- superato il livello minimo, il led verde di **READY/ON**, che era spento incomincia a lampeggiare
- premendo il pulsante di **START/STOP** si inserisce un tempo di trattamento massimo di 20 minuti
- quando la macchina incomincia a nebulizzare il led verde di **READY/ON** da lampeggiante diventa acceso fisso
- se la temperatura interna è maggiore di 65°C la macchina smette di nebulizzare ed il led rosso di **HIGH LEVEL/HIGH TEMPERATURE** da spento diventa acceso fisso (allarme di temperatura alta), ma viene mantenuta in funzione la ventola. La nebulizzazione riprende quando la temperatura scende al di sotto di 60° C ed il led rosso di **HIGH LEVEL/HIGH TEMPERATURE** da acceso fisso si spegne
- la nebulizzazione può terminare per liquido terminato (rimangono circa 25ml) o per tempo scaduto o schiacciando il tasto **ON/OFF**: se il liquido rimane al di sopra del livello minimo il led verde di **READY/ON** da acceso fisso diventa lampeggiante altrimenti si spegne
- se viene versato all'interno della macchina troppo liquido e si supera il livello massimo, il led verde di **HIGH LEVEL** da spento incomincia a lampeggiare (allarme di troppo pieno) e viene impedita la nebulizzazione. In questo caso occorre svuotare parte del liquido per ritornare al di sotto del livello massimo in modo che il led verde di **HIGH LEVEL** si spenga.

Preparazione dell'apparecchio

- Inserire la presa del cavo d'alimentazione nella sua apposita spina, presente sul lato anteriore dell'apparecchio (Fig. **A**), quindi collegarlo alla rete elettrica.
- Riempire il serbatoio del Nebulizzatore Ultrasonico Foggy con 1/4" di ricarica (125 ml) del liquido ALFACLEAN (Art. 791041) (Fig. **B**).



- Infilare l'apposito tubo convogliatore di uscita nell'apposita imboccatura del serbatoio del Nebulizzatore Ultrasonico Foggy (Fig. **C**).



USO PER AUTO

- Avviare il motore del veicolo.



ATTENZIONE

Se la temperatura interna del veicolo supera i 60 °C, prima di procedere all'utilizzo del nebulizzatore, mettere in funzione il climatizzatore per portare la temperatura al di sotto dei 60°C.



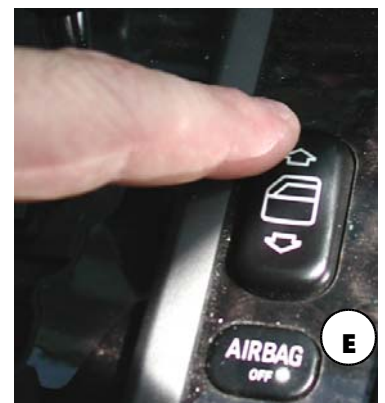
NOTA

Non è necessario rimuovere il filtro antipolline.

- Appoggiare l'apparecchio sul tappetino poggiatesta lato passeggero.
- Avvicinare il tubo convogliatore all'apertura d'aspirazione del ricircolo d'aria (Fig. **D**).
- Far passare il cavo di alimentazione attraverso il finestrino laterale lato passeggero, oppure tramite la portiera lasciati leggermente aperti.



- Chiudere tutti gli altri finestrini e portiere del veicolo (Fig. **E**).



- Spegner l'impianto dell'aria condizionata del veicolo, tramite il comando predisposto.

Nel caso di veicolo con climatizzatore automatico, attivare la funzione **EC ECONOMY**.

- Impostare la temperatura sul livello minimo.



- Selezionare la modalità ricircolo



- Impostare la ventilazione al minimo.



- Selezionare la ventilazione frontale
- Regolare la direzione del flusso dell'aria verso l'alto (*Figura F*).



- Aprire tutti i deflettori per l'aria di cui il cruscotto è dotato (*Figura G*).



- Premere il tasto **START/STOP** dell'apparecchio, per avviare il trattamento (Figura H).



- Controllare se, dall'apertura di aspirazione dell'aria di ricircolo, viene aspirato il liquido nebulizzato (Figura I).



- Uscire dall'abitacolo del veicolo e chiudere le porte.



ATTENZIONE

Durante il trattamento non rimanere nell'abitacolo del veicolo e non respirare il liquido nebulizzato.



ATTENZIONE

Prestare attenzione al cavo d'alimentazione, mentre si chiudono le porte del veicolo.

Il trattamento dura al massimo 20 minuti.

L'apparecchio si spegne automaticamente al termine del trattamento.

Una volta terminata l'operazione, aprire tutte le porte, spegnere il motore del veicolo, ed arieggiare l'interno dell'abitacolo del veicolo per circa 5 –10 minuti.

USO PER CLIMATIZZATORI CIVILI

- Posizionare l'apparecchio vicino alla presa di aspirazione dell'unità interna da trattare, utilizzando uno dei due tubi convogliatori in dotazione, eventualmente con un tubo di prolunga
- Chiudere le porte e le finestre dell'ambiente che si sta trattando
- Azionare il sistema di climatizzazione in modalità "VENTILAZIONE", mantenendo spento il circuito frigorifero (sia in modalità raffrescamento che deumidificazione)



- Premere il tasto START/STOP
- Verificare che il liquido nebulizzato venga aspirato dalla macchina
- Uscire dall'ambiente e attendere la fine del trattamento
- Areare il locale



ATTENZIONE

Durante il trattamento non rimanere nell'ambiente e non respirare il liquido nebulizzato.

Manutenzione

- Scollegare il cavo d'alimentazione dall'apparecchio e togliere il tubo convogliatore d'uscita.
- Recuperare il liquido residuo dopo il trattamento (circa 25ml) riutilizzando il proprio bocchetto. (Fig. L). Il liquido residuo potrà essere utilizzato in una successiva applicazione.
- Per la pulizia periodica è sufficiente introdurre un po' d'acqua di rubinetto nel serbatoio del liquido sanificante, agitare e successivamente vuotare completamente l'acqua in esso contenuta.



AirCleaner

Sistema per la sanificazione ambientale

MGF

Professional Plumbing Tools

Tubo flessibile ad alta pressione di scoppio (800 bar) da 20m: **è facile effettuare sanificazioni in ambienti scomodi da raggiungere**

Gruppo pompante professionale ad alta pressione 100 bar: **nebulizzazione fine, distribuzione ottimale del sanificante e risparmio**



Ugelli atomizzatori ad altissima pressione (100 bar): **nebulizzazione fine per distribuzione ottimale del sanificante senza bagnare**

Ogni ugello può essere sostituito agevolmente: **facile manutenzione**

Valvola antigoccia su ogni ugello: **protezione e risparmio di sanificante**

Testa nebulizzante con 7 ugelli: **distribuzione ottimale del sanificante**

Testina nebulizzante con 7 ugelli e valvole antigoccia: **ottima distribuzione e nebulizzazione del prodotto sanificante**

Grande serbatoio da 50 litri con scala graduata e tabella per il calcolo delle concentrazioni: **facile e con un'autonomia di almeno 50 minuti**

Per prodotti sanificanti con pH > 6,5 e pH < 9: **ampio range di lavoro**

Pesa solo 21 Kg e con ruote pneumatiche: **facile da trasportare**

AirCleaner è un sistema di sanificazione professionale ad altissima pressione, che consente di atomizzare microgocce di sanificante in modo uniforme e senza sprechi, e senza bagnare eccessivamente le superfici.

E' ideale per la sanificazione periodica di ambienti di lavoro, uffici, aree pubbliche... ecc...

Caratteristiche Tecniche

Dimensioni	(mm)	1000 x 450 x 500
Portata massima		1 L/min
Pressione max		100 bar
Capacità serbatoio		50 L
Alimentazione		230V - 50 Hz
Corrente		5,2 A
Potenza		750W
Pressione sonora		83 dBA
Protezione		IP44

Art.	Modello	Peso
905575	AirCleaner	21 kg
793002	Sanificante idrosolubile	1,2 kg

www.mgftools.com



HE-MASK1	MASCHERINA MEDICALE ORDINARIA
Tipo	Monouso
Materiale	Tessuto-non-tessuto effetto filtrante, 3 strati
Utilizzo	Dispositivo di protezione individuale
Durata	2-4 ore, monouso
Colore superficie esterna	Blu
Colore superficie interna	Bianco
Livello di protezione	<FFP2
Scadenza	2 anni
Omologazione	CE
Dimensioni LxA mm	175 x 95



HE-MASK2	MASCHERINA MEDICALE KN95
Tipo	KN95 medicale monouso
Materiale	Tessuto-non-tessuto, effetto filtrante, cotone 4 strati
Utilizzo	Dispositivo di protezione individuale
Durata	4-6 ore, monouso
Colore superficie esterna	Blu
Colore superficie interna	Bianco
Livello di protezione	FFP2
Efficienza filtrante	≥ 95%
Scadenza	2 anni
Omologazione	CE
Dimensioni LxA mm	155 x 145



HESA S.p.A.

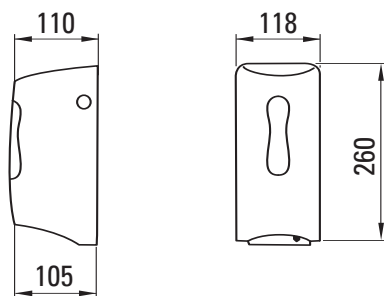
Via Triboniano, 25 - 20156 Milano - Tel. 02.380361 - Fax. 02.38036701
www.hesa.com • e-mail: hesa@hesa.com

Filiali: Scandicci (FI) - Roma



Sanisoap ABS

Distributore elettronico di sapone



Modello: Sanisoap ABS BT

Alimentazione: **6 pile alcaline da 1,5 V - Size AA**
 Durata delle pile: **2 anni a 200 azionamenti al giorno**

Caratteristiche tecniche:

- Dosatore elettronico di sapone dotato di sensori a fotocellula "DMP Infrared System", con protezione antigraffio ed anticalcare
- Quantità fissa della dose di sapone (da 1 a 2 ml a seconda della densità del sapone)
- Circuito elettronico dotato di microchip programmato tramite software "DMP Sensor-tech"
- Corpo in abs, costruito con appositi criteri antivandalismo
- Chiusura a chiave del coperchio
- Pile incorporate in un box portapile
- Serbatoio: 1 litro
- Vetrino esterno livello prodotto
- Led di segnalazione azionamento del dosatore
- Led di segnalazione delle pile scariche: il led lampeggia a doppia intermittenza ogni 6 secondi
- Viti di fissaggio interne per vandalismo
- Circuito elettronico: 9 V
- Circuito elettronico realizzato a norma CEI EN 55014-1/-2
- Raggio d'azione dei sensori autoregolante
- Peso: 1,130 Kg (imballo finito)

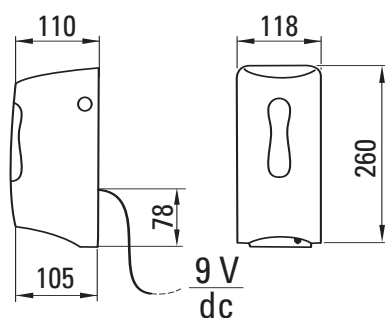
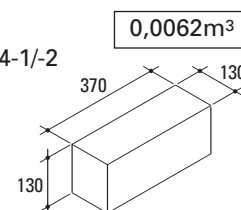
Tabella riassuntiva:

Codice Colore

64203 Bianco



6 x 1.5 V



Modello: Sanisoap ABS

Alimentazione: **Alimentatore elettrico di sicurezza 230Vac - 9Vdc**

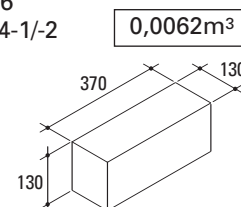
Caratteristiche tecniche:

- Dosatore elettronico di sapone dotato di sensori a fotocellula "DMP Infrared System", con protezione antigraffio ed anticalcare
- Quantità fissa della dose di sapone (da 1 a 2 ml a seconda della densità del sapone)
- Circuito elettronico dotato di microchip programmato tramite software "DMP Sensor-tech"
- Corpo in abs, costruito con appositi criteri antivandalismo
- Chiusura a chiave del coperchio
- Parti elettriche con protezione IP44
- Serbatoio: 1 litro
- Vetrino esterno livello prodotto
- Led di segnalazione azionamento del dosatore
- Viti di fissaggio interne per vandalismo
- Circuito elettronico: 9 V
- Alimentatore realizzato a norma CEI EN 61558-1/-2-6
- Circuito elettronico realizzato a norma CEI EN 55014-1/-2
- Raggio d'azione dei sensori autoregolante
- Peso: 1,280 Kg (imballo finito)

Tabella riassuntiva:

Codice Colore

34203 Bianco



Sanosil S010

Igienizzante pronto all'uso per superfici fortemente contaminate/contaminazione biologica

Igienizzante per superfici

Sanosil S010 è un igienizzante universale molto flessibile con effetto deposito di lunga durata. Sanosil S010 si basa sulla comprovata formula a base di perossido di idrogeno/argento Sanosil grazie ad un'ulteriore stabilizzazione è adatto anche per applicazioni più speciali come la nebulizzazione in ambiente.

Sanosil S010 ha un contenuto più elevato di principi attivi ed è quindi adatto anche per la disinfezione di superfici fortemente contaminate o contaminate organicamente. Questo lo rende il prodotto ideale laddove non sia possibile una pulizia accurata prima della disinfezione o quando è richiesto un effetto rapido.

PRINCIPIO DI LAVORO

Il principio attivo utilizzato è il perossido di idrogeno, una sostanza rispettosa dell'ambiente. In una complessa procedura di produzione, il principio attivo viene stabilizzato e potenziato con argento, ottenendo così un'efficacia notevolmente migliorata contro i microrganismi. Le tracce di argento che rimangono sulle superfici trattate non sono visibili. Tuttavia, esse inibiscono efficacemente una rinnovata contaminazione.

L'ossigeno elementare (O₂) separato dal perossido di idrogeno attacca direttamente le pareti cellulari dei microrganismi. La reazione chimica tra l'ossigeno e le molecole della parete cellulare causerà la loro denaturazione e distruzione.

Questo effetto è intensificato dagli ioni d'argento che formano un legame con il ponte disolfuro di alcune proteine dei microrganismi, inattivando o precipitando queste proteine.

APPLICAZIONI

- Igienizzazione di superfici in caso di elevata contaminazione superficiale e contaminazione organica
- Sanificazione mediante aerosol

FORMULATO

- Pronto per l'uso

DURATA

- 2,5 anni

SOSTANZE ATTIVE

- 5% Perossido di idrogeno • 0,005% Argento

Sanosil S010

Igienizzante pronto all'uso per superfici fortemente contaminate/contaminazione biologica

Igienizzante per superfici

IGIENIZZAZIONE DELLE SUPERFICI (CON NEBULIZZAZIONE)

1. Pulire accuratamente le superfici da trattare con un detergente adatto
2. Versare la quantità necessaria di Sanosil S010 nel contenitore del vostro nebulizzatore a freddo.
Come indicazione di massima prevedere per la normale contaminazione e/o superfici pulite: 5 - 15 ml /m³ di volume ambiente.
3. Regolare l'irroratore per produrre una nebbia fine e spruzzare il disinfettante all'interno dei locali desiderati.

4. Indossare una maschera protettiva a tenuta di aerosol perché la nebbia può irritare l'apparato respiratorio.
5. Iniziare dalle parti posteriori della stanza e spostarsi all'indietro verso l'uscita. Al termine chiudere la porta della stanza precedentemente bonificata.
6. Lasciate che la nebbia agisca. A seconda della densità dell'aerosol, questo può richiedere da 60 a 120 min. Non entrare nella stanza durante questo tempo di azione.

IGIENIZZAZIONE DI PICCOLI COMPONENTI

1. Se possibile, pulire e detergere le parti da trattare in lavastoviglie o a mano.
2. Versare il Sanosil S010 in un contenitore e immergere i componenti da disinfettare.

Togliere dopo qualche minuto e lasciare asciugare. Se il disinfettante non è degradato, può essere usato più volte.



Sanosil S010

SANOSIL LTD

CH-8634 Hombrechtikon, Switzerland

Phone: +41 (0)55 254 00 54, Fax: 41 (0)55 254 00 59

E-Mail: info@sanosil.com, Internet: www.sanosil.com

Prodotto distribuito da:

BWT ITALIA SRL

Via Vivaio 8 20122 Milano

Tel. +39 02 2046343 - e-mail: info@bwt.it

bwt.com



DT-8806H

TERMOMETRO A INFRAROSSI PER MISURAZIONE TEMPERATURA CORPOREA SENZA CONTATTO

Il termometro a infrarossi frontale **certificato ad uso medico** senza contatto è appositamente progettato per misurare la temperatura corporea di una persona indipendentemente dalla temperatura ambiente.

CARATTERISTICHE

- › Misure accurate della **temperatura** frontale **senza contatto**
- › Unità selezionabili **°C o °F**
- › Selezionabile Body and Surface mode
- › Allarme **acustico** su misurazioni
- › Memorizzazione delle ultime 32 misurazioni
- › **Salvataggio dati** automatico e spegnimento automatico
- › Autorange
- › Risoluzione del display 0.1°C (0.1°F)
- › **Display LCD** retroilluminato
- › Batterie e borsa per trasporto inclusi
- › Dimensioni (L x P x H): 149 x 77 x 43 mm
- › Peso (batterie incluse): 195 g

SPECIFICHE TECNICHE

- › **Gamma (Body mode):** 32.0°C ÷ 42.5°C / 90.0°F ÷ 108.0°F
- › **Gamma (Surface mode):** 0°C ÷ 60.0°C / 32.0°F ÷ 140.0°F
- › **Risoluzione:** 0.1°C/0.1°F
- › **Precisione di base Body mode ASTM E1965-1998 (2003):**
32 - 35.9°C/93.2 - 96.6°F (±0.3°C/±0.5°F)
36 - 39°C/96.8 - 102.2°F (±0.2°C/±0.4°F)
39 - 42.5°C/102.2 - 108.5°F (±0.3°C/±0.5°F)
- › **Distanza di misurazione:** 5-15cm (2 - 5.9in)
- › **Tempo di risposta:** 0.5 s

CONFORMITÀ ALLA SICUREZZA

- › ASTM E1965-1998
- › EN 980: Simboli grafici da utilizzare nell'etichettatura dei dispositivi medici
- › EN 104: Informazioni fornite dal produttore con dispositivi medici
- › EN 60601-1: Apparecchiature elettriche mediche
Parte 1: Requisiti generali di sicurezza (IEC: 60601-1: 1998)
- › EN 60601-1-2: Apparecchiature elettriche mediche
Parte 1-2: Requisiti generali per la sicurezza Norma collaterale Compatibilità elettromagnetica Requisiti e test (IEC 60601-1-2:2001)



CODICE DI
ORDINAZIONE
DT8806H



SISTEMI CERTIFICATI DI MISURAZIONE ISTANTANEA DELLA TEMPERATURA CORPOREA

ACCURATEZZA DELLA MISURAZIONE $\pm 0.3^{\circ}\text{C}$

KIT BASE

JQ-D70Z

Meglio conosciuto come «Blackbody» è uno strumento certificato che, inserito nel campo di ripresa, fornisce un riferimento di temperatura costante e preciso che la telecamera sfrutta per auto calibrarsi e aumentare l'accuratezza della misurazione.



TPC-BF3221-TB7F8

Telecamera ibrida con misurazione della temperatura che fornisce simultaneamente un'immagine normale e una termica della scena ripresa. Un algoritmo di intelligenza artificiale riconosce le figure umane e permette di misurare la temperatura del volto, escludendo qualsiasi altra fonte di calore che possa costituire un falso allarme, alla distanza ottimale di 3 metri.



PRODOTTI OPZIONALI



CENTER330

Server & Workstation compatta con Win10Pro x64.



NVR5X-I

Registra il video e aggiunge la possibilità di generare un evento se una delle persone inquadrata ha il volto coperto, per esempio da una mascherina, fino a 4 canali.



IVSS7X

Registra il video e aggiunge la possibilità di generare un evento se una delle persone inquadrata ha il volto coperto, per esempio, da una mascherina, fino a 8 canali.

ACCESSORI

VTC-990

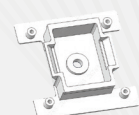
Cavalletto tripod per telecamera/blackbody

SWP1220

Alimentatore 12 VDC/2A per telecamera

RAW021-00

Adattatore cavalletto/telecamera, cavalletto/blackbody



SISTEMA DI MISURAZIONE BASE

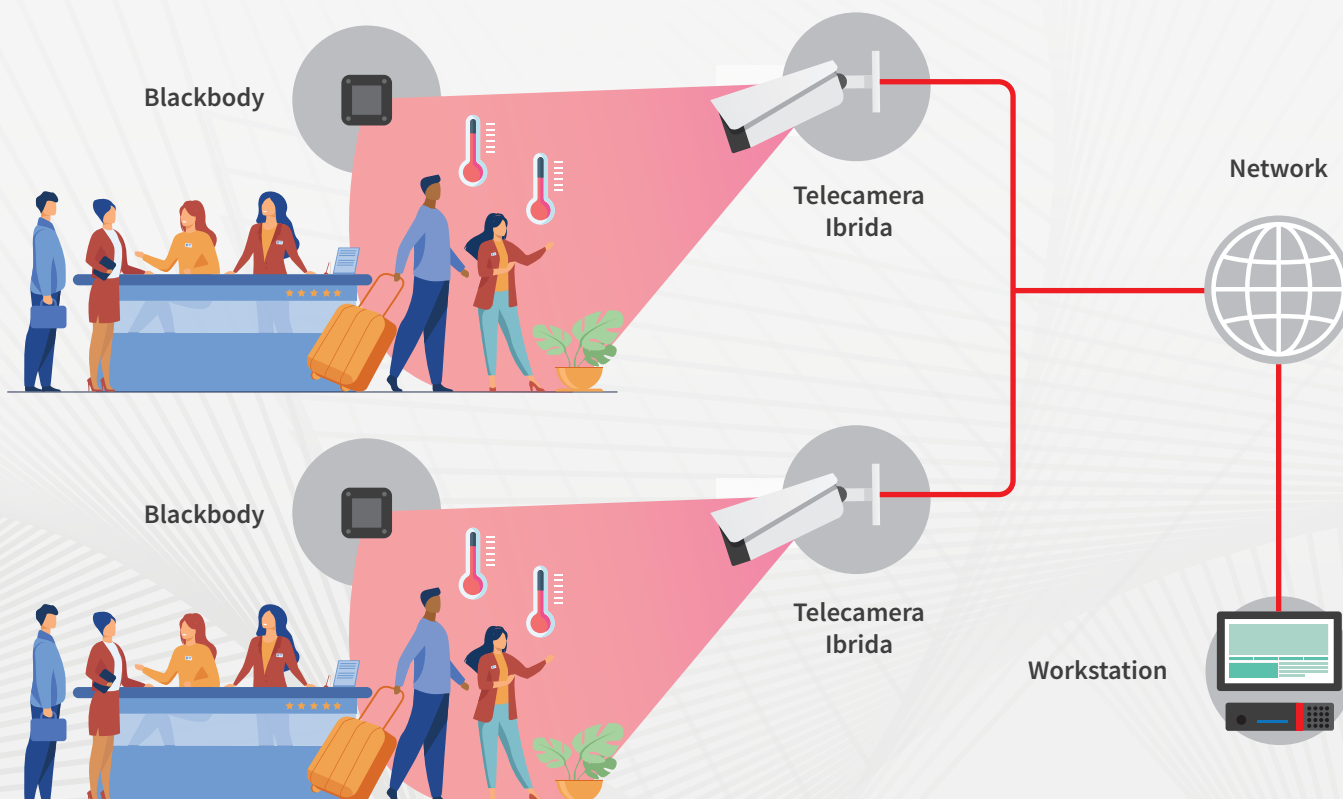
Tramite l'interfaccia web della telecamera è possibile visualizzare in tempo reale la temperatura rilevata e agire di conseguenza, avviando, per esempio, la comunicazione bidirezionale verso il microfono e lo speaker integrati nella telecamera al fine di separare il soggetto dalla folla. Al superamento della soglia di temperatura è possibile attivare il led bianco intermittente e/o riprodurre un messaggio audio dallo speaker.



SISTEMA DI MISURAZIONE MULTI-PUNTO

I vari punti di rilevazione vengono centralizzati sulla workstation tramite il software DSS Express. I vantaggi rispetto alla soluzione base sono:

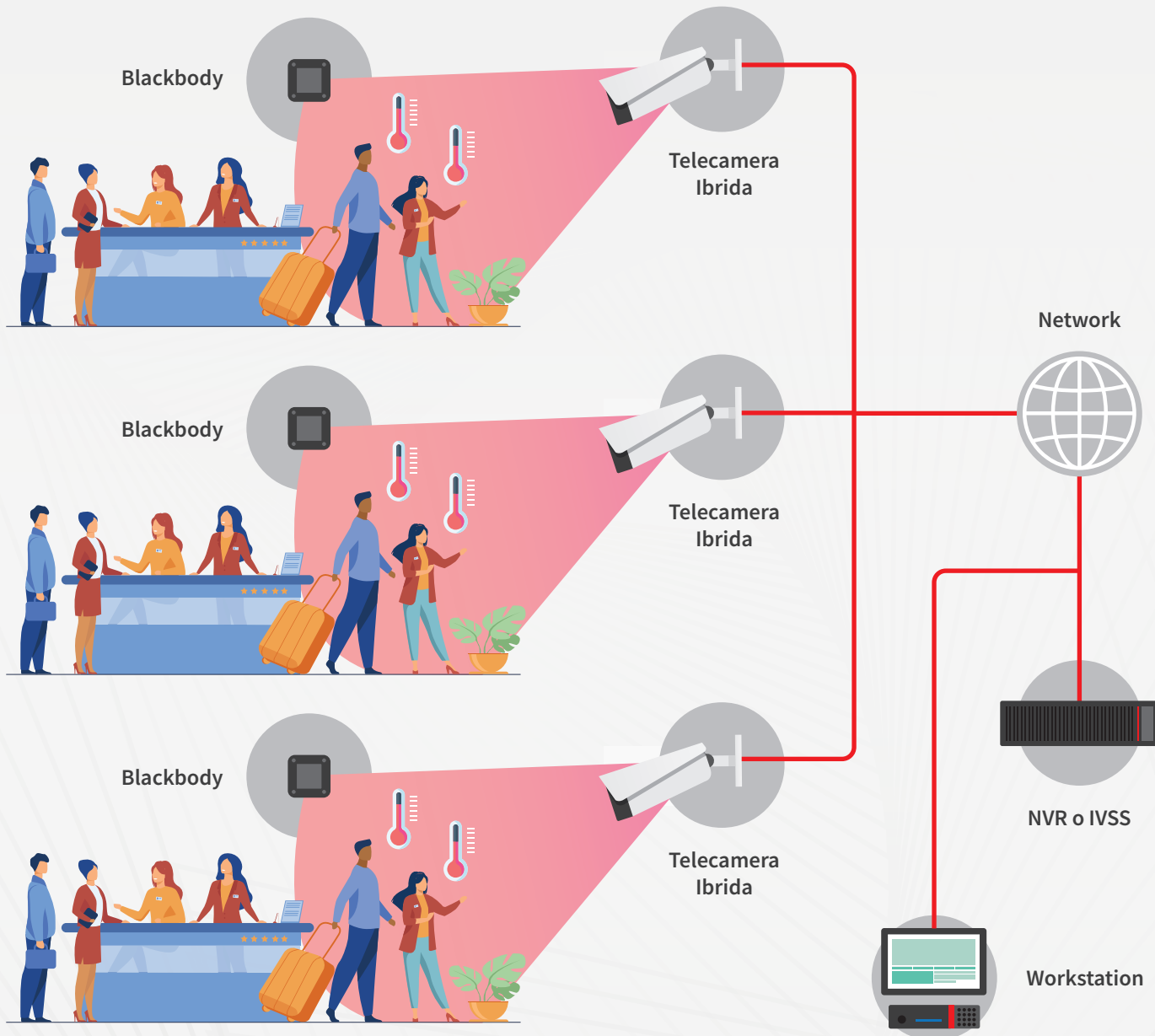
- Centralizzazione di più punti di misurazione, in rete locale o da remoto
- Mappa grafica
- Ricezione evento con messaggio di notifica, allarme sonoro e finestra pop-up del canale interessato
- Possibilità di linkare l'evento di un canale a un altro (es.: la rilevazione di temperatura anomala di un canale può essere linkata alla chiusura dell'uscita di allarme di un altro dispositivo)



SISTEMA DI MISURAZIONE MULTI-PUNTO CON ARCHIVIAZIONE E METADATI

I vari punti di rilevazione vengono centralizzati sulla workstation tramite il software DSS Express. I vantaggi rispetto alla soluzione precedente sono:

- Rilevamento di volti coperti (fino a 4 canali con NVR5-I, fino a 8 canali con IVSS-1I)
- Archiviazione delle immagini



MAGGIORI INFORMAZIONI

Per qualsiasi informazione potete rivolgervi a:

- infotech.italy@dahuatech.com
- project.italy@dahuatech.com



01A 6CRCOVID324



01A 6CRCOVID325



01A 6CRCOVID326



01A 6CRCOVID328



**ingresso
permesso ad
un massimo
di ___ persone
per volta**

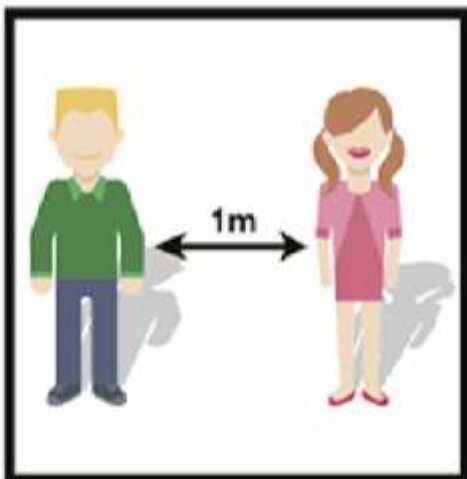
01A 6CRCOVID332



CORRIERI

-non potranno entrare nell'edificio ma dovranno rimanere all'aperto
-dovranno suonare e attendere l'arrivo del personale di _____
-dovranno mantenere la distanza di 1 m. dal personale di _____
-dovranno attenersi alle istruzioni per la modalità di firma della bolla

01A 6CRCOVID333



**MANTENERE
LA DISTANZA
DI 1m TRA UNA
PERSONA E
L'ALTRA**

01A 6CRCOVID334



**NON SOSTARE
DAVANTI ALLA
CASSIERA**

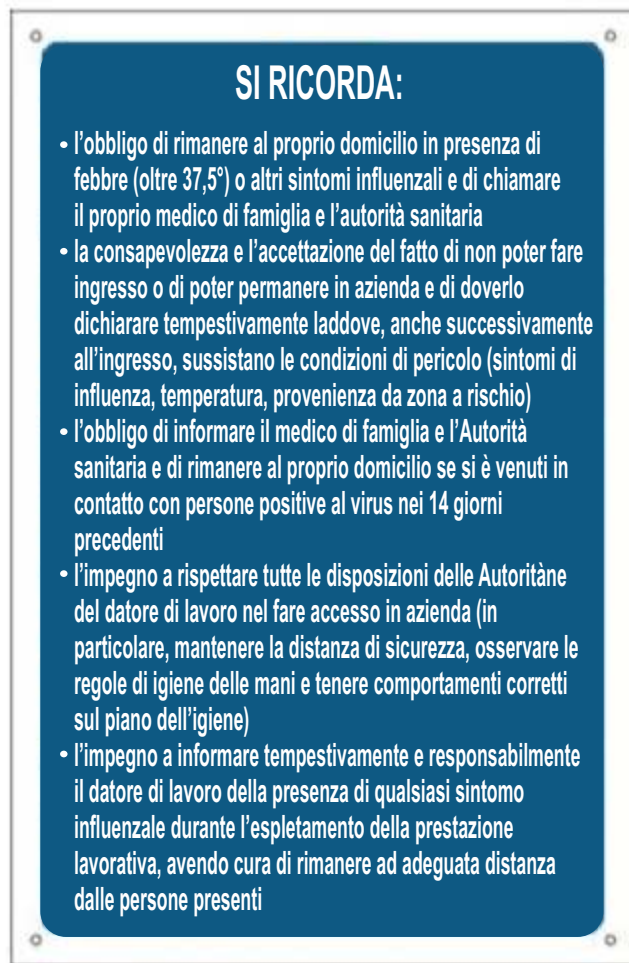
01A 6CRCOVID337



01A 6CRCOVID345



01A 6CRCOVID346



01A 6CRCOVID347



01A 6CRCOVID348



VIETATO L'ACCESSO
A CHIUNQUE

-Abbia temperatura corporea $>37,5^{\circ}\text{C}$

-Presenti sintomi influenzali

-Abbia avuto contatti entro gli ultimi 14 gg con
persone positive al virus COVID-19

-Provenga da zone a rischio secondo le indicazioni
dell'OMS

01A 6CRCOVID349